

巴学园

关于成长·关于教育·关于爱

窗边的小豆豆

〔日〕黑柳彻子 / 著

每个人都能在这本书里找到自己阳光灿烂的童年



〔日〕岩崎千弘 / 图

赵玉皎 / 译

从今天开始上学

小辫子

用手说话

电车教室

只是闹着玩

第一次

来车站

一生的心愿

暑假开始了

野炊

韵律操

温泉旅行

尾巴

我喜欢

图书室

健康树皮

新经典文库



窗边的小豆豆

〔日〕黑柳彻子 著 〔日〕岩崎千弘 图
赵玉皎 译

南海出版公司

图书在版编目(CIP)数据

窗边的小豆豆/[日]黑柳彻子著; [日]岩崎千弘图; 赵玉皎译.-2版.-海口:南海出版公司,2011.1

ISBN 978-7-5442-5058-0

I. ①窗… II. ①黑…②岩…③赵… III. ①儿童文学-长篇小说-日本-现代 IV. ①I313.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第229155号

著作权合同登记号 图字:30-2002-113

MADOGIWA NO TOTTO-CHAN

Copyright © 1984 Tetsuko Kuroyanagi

Illustrations by Iwasaki Chihiro

Permissions granted by Iwasaki Chihiro Museum

Published by arrangement with Kodansha International, Ltd.

through Bardou-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

窗边的小豆豆

[日]黑柳彻子 著

[日]岩崎千弘 图

赵玉皎 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206

发 行 新经典文化有限公司
电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

经 销 新华书店

责任编辑 陈明俊 猿渡静子

装帧设计 严 冬

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司

开 本 890毫米×1280毫米 1/32

印 张 8.5 彩色插页 20页

字 数 175千

版 次 2003年1月第1版 2011年1月第2版

印 次 2011年12月第88次印刷

书 号 ISBN 978-7-5442-5058-0

定 价 25.00元

版权所有, 未经书面许可, 不得转载、复制、翻印, 违者必究。

谨将本书献给已逝的
小林宗作 老师



这本书讲的是
一所小学
和在那里上学的
一个女孩子的
真实故事
故事发生在
第二次世界大战结束前的东京



目录

第一次来车站 /1

窗边的小豆豆 /4

新学校 /12

我喜欢! /14

校长先生 /17

盒饭 /23

从今天开始上学 /25

电车教室 /29

上课 /32

海的味道、山的味道 /36



好好嚼啊 /41
散步 /43
校 歌 /48
放回原处 /53
名字的由来 /58
落 语 /60
电车来了! /62
游泳池 /68
成绩单 /72
暑假开始了 /74

大冒险 /77
试胆量 /82
排练场 /86
温泉旅行 /90
韵律操 /95
一生的心愿 /101
最差的衣服 /106
高桥君 /110
不能跳! /113
“然后呢……” /116



只是闹着玩 /123

运动会 /127

小林一茶 /134

非常奇怪 /137

用手说话 /141

泉岳寺 /143

正男! /147

小辫子 /150

“Thank You.” /154

图书室 /157



- 尾巴 /161
第二个春天 /165
天鹅湖 /167
“早田”老师 /170
野炊 /174
“真是一个好孩子！” /180
新娘 /183
破学校 /186
蝴蝶结 /190
慰问 /194
健康树皮 /198
说英语的孩子 /206
演出会 /210
粉笔 /214
泰明死了 /217
间谍 /221
小提琴 /226
一言为定！ /229
洛基不见了 /233
茶话会 /239
再见，再见 /243
后记 /245
文库本后记 /266





第一次来车站

在“自由之丘”车站，从大井町线的电车上下来后，妈妈拉着小豆豆的手，正要走出检票口。在这以前，小豆豆几乎没坐过电车，所以她一直小心翼翼地握着车票，一看到要把票交出去，非常舍不得。于是，她对检票的大叔说：

“这张票，我留下来行吗？”

大叔说了声“不行啊”，就从小豆豆手里把票拿走了。小豆豆指着检票口的盒子里满满的车票问道：

“这些，全部都是叔叔的吗？”

大叔一边把其他出站乘客的车票抓过来，一边答道：

“不是叔叔的，是车站的。”

“哎——”小豆豆恋恋不舍地看着盒子，说：

“我长大了呢，要做一个卖车票的人！”

大叔这才飞快地瞟了小豆豆一眼，说：



“我家儿子也说想在车站工作，你们一起工作也不错。”

小豆豆站远一点儿，仔细看看大叔。大叔长得挺胖，戴着眼镜，仔细看一看的话，倒也显得挺和气的。

“嗯——”小豆豆叉着腰，一边端详着，说：

“和叔叔家的男孩一起工作，也是不错的主意，我想一想吧。不过我现在挺忙的，我要去新学校啦。”

说完，小豆豆跑向等在一边的妈妈，说：“我打算做一个售票员！”

妈妈却一点儿也没有吃惊的样子，说：“不过，你不是说要做间谍吗？这可怎么办好呢？”

小豆豆被妈妈拉着手，一边向前走去，一边思考着。（不错，直到昨天，小豆豆的志向还是一定要去做间谍。可是，做一个像刚才那样把车票满满地堆一盒子的人，也是非常好的主意。）

“有了！”小豆豆突然想到了一个好主意，她看着妈妈，大声宣布道：

“哎——本来是个间谍，但装作售票员的样子，怎么样？”

妈妈没有回答。实际上，妈妈现在非常不安。如果今天去的这所小学，不肯收下小豆豆，那……在镶着小花的毡帽下面，妈妈漂亮的脸上神色有点儿严肃。她看看小豆豆，小豆豆在路上蹦蹦跳跳，嘴里还快言快语地说着什么。她并不知道妈妈正在担心，每当和妈妈眼神碰到一起，就快活地笑着。



“嗯——我还是两个都不做了，我要做一个宣传艺人！”

妈妈的语调里有几分绝望：“唉，要迟到了！校长先生在等着我们呢。不要再说话了，快往前走吧。”

在两个人面前，出现了一个小小的校门。



窗边的小豆豆

在走进新学校的大门之前，让我先来说明一下小豆豆的妈妈为什么感到不安。那是因为，小豆豆虽然才是一个一年级的小学生，但她已经退过一次学了。才一年级，就被退学了！

就是上个星期的事情。班主任老师把小豆豆的妈妈请到学校，直截了当地说：

“您家的小姑娘在这里上学的话，整个班级的学生都会受到干扰。请您把她送到别的学校去好吗？”

年轻漂亮的女老师叹了一口气，接着说道：

“真让人没有办法！”

妈妈大吃一惊。（到底是什么事情呢……能让全班的同学都受到干扰？那孩子到底干了些什么？）

老师眨了眨向上卷起的长睫毛，又用手理了理向里鬈曲



的短短烫发，开始说起来：

“先是，上课的时候，她把书桌的盖子开了关，关了开，足有上百次！我对她说‘没有事的时候，不要总是把书桌开开关关的’。于是，您家的小姑娘就把笔记本、文具盒、课本等等一样一样地全部放到书桌里面，然后又把它们一样一样地拿出来。比如说，听写的时候吧，她先打开书桌的盖子，取出笔记本，然后立刻‘啪嗒’一声关上盖子。接着，马上又打开盖子，把头钻到里面，从文具盒里取出铅笔来写‘a’字，匆匆关上盖子，写了一个‘a’字。但是，可能写得不好，或者写错了吧，只见她又打开书桌的盖子，再次把头钻到里面，找出橡皮来，关上盖子，飞快地擦起来。然后，又匆匆地打开盖子，把橡皮放进去，再把盖子关上。接着，她又把盖子打开，原来她只写了一个‘a’字，就把文具一样样全部放回书桌里面。先放回铅笔，关上盖子，再放回笔记本，再关上盖子……就这样。然后，接下来写‘i’字的时候，她又如法炮制，取出笔记本、铅笔、橡皮……每写一个字，桌子盖都在我的眼前开开关关，看得我眼花缭乱。我的头都晕了！可是，她每一次开关，都是有事要干，我也不能说‘不许那样’……”

想到当时的情形，老师的睫毛飞快地眨动着。

听到这里，妈妈有些明白了，为什么小豆豆要那样把学校的书桌盖子开开关关。她想起来，小豆豆第一天放学回来后，兴奋地向妈妈报告：

“哎，学校就是了不起！家里桌子的抽屉，是这个样子往



外拉。可是学校的桌子，却是把盖子往上提。就像垃圾箱的盖子那样，不过要光滑得多。桌子里装得下好多东西，棒极了！”

妈妈眼前好像出现了小豆豆的样子：从来没有见过那样的桌子，觉得特别有趣，就不停地开开关关。这样的话……（并不是做了什么坏事，而且，更重要的是，等她对桌子渐渐地习惯了，就不会再那样不停地开来关去了。）妈妈这样想着，对老师说：

“我一定让她好好注意这一点。”

可是，老师略微提高了一下声音说：

“如果仅仅是这样的话，还没什么。”

妈妈的身体向后缩了一下。老师把身体稍微向前探了探，说：

“好不容易等她不再把桌子弄出声音来，这一次，她在上课的时候，却站在那里。就一直这样站着！”

妈妈又吃了一惊，问道：

“您说站着，是站在哪里呢？”

老师有些生气地说：

“站在教室的窗子旁边！”

妈妈还是弄不明白，接着问道：

“站在窗子旁边，她在干什么呢？”

老师的声音像是喊出来的：

“她是为了和宣传艺人打招呼！”

把老师的话概括一下，大致是这么回事。





第一个小时里，小豆豆不停地把桌子弄得啪嗒啪嗒响。这之后，她就离开桌子，站到窗边往外看。老师想：能够不出声音，已经很好了，愿意站在那里，就站着吧。哪知道小豆豆突然朝外面大声叫道：“宣传艺人！”原来，这间教室的窗子，对小豆豆来说非常幸运，而对老师来说却很不幸。窗子在一楼，而且正对着大路，和大路的分界只是一排矮矮的绿色灌木篱笆，所以小豆豆可以轻而易举地和路上的行人说话。就这样，过路的宣传艺人们听到招呼，就来到了教室跟前。小豆豆高兴地对教室里的学生们叫道：“他们来啦！”正在上课的小学生们呼啦一声全部向窗子拥去，嘴里都大叫着：“宣传艺人！”接着，小豆豆对艺人们恳求道：

“哎，给我们表演一个吧。”

艺人们经过学校的时候，本来是把乐器声都停下来了，可是难得小学生们这么恳求，他们就又开始了盛大的演出。顿时，单簧管呀钹呀鼓呀，还有三弦什么的一齐响了起来。这时候，老师怎么办呢？除了一个人站在讲台上，等着演奏告一段落之外，实在没有别的办法了。老师只能安慰自己：“忍耐一下吧，只要等一支曲子演奏完就好了。”

总算一曲终了，艺人们走远了，小学生们纷纷回到座位上。可是，令人吃惊的是，小豆豆仍然站在窗边不动。老师问：“为什么还在那里呢？”小豆豆非常认真地回答：

“要是再有别的宣传艺人过来，不跟他们打招呼可不行啊。而且，刚才的艺人们又回来的话，我不在怎么行呢？”